

English

SETTINGS:


PIN change: allows you to enter a new PIN.


Servicepassword change: allows you to enter a new service password.


Delete saved PIN: deletes PIN from memory.

Adjust the list of values: allows you to choose values displayed on the home page.

LOWER MENU:

 **Activation of supplemental assistance:** Allows you to activate or deactivate your kit, if your kit has this function built into it.

 **Tuning kit visible/detectable:** If this feature is active the tuning kit will not be detectable by authorities. When the tuning kit is in "invisible mode" you may use the WALK/LIGHT button, to deactivate the tuning kit. To reactivate the tuning kit, you have to make the kit "visible". With this function, the kit is virtually undetectable.

 **Motor lock:** By using this feature, the supplemental assistance of the motor will not function at all.

ACTUAL TRIP:

Zero out values: deletes all the values on the home page.

Save the trip: allows you to enter a name for the trip and to save the actual data.

Česky


NASTAVENÍ:


Změna PIN: umožňuje zadat nový PIN.
Změna Servisního hesla: umožňuje zadat nové servisní heslo.


Smazat uložený PIN: vymaže PIN z paměti.

Upravit seznam veličin: umožňuje výběr hodnot na úvodní obrazovce.

SPODNÍ MENU:

 **Nastavení připomoci:** Umožňuje zapnout a vypnout tuning, pokud jím je Váš čip vybaven.

 **Skrýt tuning:** Pokud je funkce aktivní, lze tuning zapnout pouze z aplikace na mobilním telefonu. Tlačítkem WALK/LIGHT můžete tuning vypnout, nelze jej však použít k opětovné aktivaci tuningu. Díky tomu je tuning těžko zjištělný.

 **Zámek motoru:** Zamknutím se motor okamžitě vypne.

AKTUÁLNÍ VÝLET:

Vynulovat hodnoty: vynuluje hodnoty na úvodní obrazovce.

Uložit výlet: umožňuje zadat název výletu a uložit aktuální data.

Deutsch

EINSTELLUNG:


Änderung des PIN-Codes: ermöglicht, einen neuen PIN-Code einzugeben.


Änderung des Servicepasswordes: ermöglicht, ein neues Servicepassword einzugeben.

Löschung des gespeicherten PIN-Codes: löscht den PIN-Code aus dem Speicher.


Liste der Werte: ermöglicht, die am Einleitungsbildschirm angezeigten Werte auszuwählen.

UNTERES MENU:

 **Einstellung der Hilfsleistung:** ermöglicht, das Tuning ein- und auszuschalten, sofern Ihr Chip über diese Funktion verfügt.

 **Tuning verbergen:** Sofern diese Funktion aktiv ist, kann das Tuning nur über die App im Handy eingeschaltet werden. Mit der Taste WALK/LIGHT können Sie das Tuning ausschalten,

sie kann jedoch nicht zur Wiederholung der Aktivierung des Tunings verwendet werden. Dadurch ist das Tuning schwer ermittelbar.

 **Motorschloss:** Durch die Verriegelung schaltet sich der Motor sofort aus.

AKTUELLE TOUR:

Werte zurücksetzen: setzt die Werte am Einleitungsbildschirm zurück.

Tour speichern: ermöglicht, die Bezeichnung der Tour zu speichern und die aktuellen Daten zu speichern. Die Tour wird gespeichert und die Daten am Einleitungsbildschirm werden automatisch zurückgesetzt.

Italiano

IMPOSTAZIONI:


Modifica PIN: consente di inserire un nuovo PIN.


Modifica Password di servizio: consente di inserire una nuova password di servizio.


Cancello il PIN memorizzato: cancella dalla memoria il PIN. lo dovrete inserire manualmente.

Elenco dei valori: consente di selezionare i valori visualizzati nella schermata iniziale.

MENÙ INFERIORE:

 **Impostazione della pedalata assistita:** Consente di accendere e spegnere il tuning se il vostro chip ne è munito.

 **Nascondi il tuning:** Se la funzione è attiva il tuning può essere acceso soltanto dall'applicazione sul telefono mobile. Con il pulsante WALK/LIGHT è possibile spegnere il tuning, non può però essere utilizzato per riattivare il tuning. Questo rende difficile rilevare il tuning.

 **Blocco del motore:** Attivando il blocco il motore si spegne immediatamente.

GITA ATTUALE:

Azzera i valori: azzera i valori nella schermata iniziale.

Salva la gita: consente di inserire il nome della gita e di salvare i dati attuali.

Français

PARAMÈTRES:


Changement du code PIN: permet d'entrer un nouveau code PIN.


Changement du mot de passe de service: permet d'entrer un nouveau mot de passe de service.


Supprimer le code PIN enregistré: efface le code PIN de la mémoire.

Liste de valeurs: permet de sélectionner les valeurs à afficher sur l'écran d'accueil.

MENU INFÉRIEUR:

 **Paramétrage de la puissance auxiliaire:** Permet d'activer et désactiver le tuning, si votre boîtier en est équipé.

 **Masquer tuning:** La fonction activée, le tuning ne peut être activé que depuis le téléphone portable. En appuyant sur le bouton WALK/LIGHT vous pouvez désactiver le tuning, mais vous ne pouvez pas l'utiliser pour réactiver le tuning. Cela rend le tuning difficile à détecter.

 **Verrouillage du moteur:** Après le verrouillage le moteur se coupe immédiatement.

RANDONNÉE ACTUELLE:

Réinitialiser les valeurs: réinitialise les valeurs sur l'écran d'accueil.

Enregistrer la randonnée: permet d'entrer le nom de la randonnée et d'enregistrer les données actuelles. La randonnée sera enregistrée et les données sur l'écran d'accueil seront automatiquement effacées. Vous êtes prêt pour la prochaine sortie.

Español

CONFIGURACIÓN:


Cambiar PIN: le permite introducir un nuevo PIN.


Cambiar contraseña de Servicio: le permite introducir una nueva contraseña de servicio.

Eliminar el PIN guardado: borra el PIN de la memoria.


Lista de valores: le permite seleccionar los valores que se muestran en la pantalla de inicio.

MENÚ INFERIOR:

 **Configuración del asistente:** Le permite encender y apagar el tuning, si su chip está equipado con él.

 **Ocultar tuning:** Si la función está encendida, el tuning solo se puede activar desde la aplicación en el teléfono móvil.

Con el botón WALK/LIGHT usted puede apagar el tuning, pero no puede usarse para reactivarlo. Esto hace que el tuning sea difícil de detectar.

 **Bloqueo del motor:** Después del cierre, el motor se pone inmediatamente fuera de servicio.

RECORRIDO ACTUAL:

Restablecer valores: restablece los valores en la pantalla de inicio.

Guardar recorrido: le permite ingresar un nombre de recorrido y guardar datos actuales.

Recorrido será guardado y los datos en la pantalla de inicio se eliminarán automáticamente.

Vd. estará listo para la próxima salida.



speedbox
break the limits

SpeedBox App

Let's get started:

1. Install the tuning kit according to the attached manual.
2. Download and install the SpeedBox App from Google Play or the AppStore.
3. Turn on the electric bike installed with the kit. Turn on the application. If the bike is not displayed automatically, use the RELOAD button.
4. Click on the name of the kit/ electric bike
5. In the next step, you'll be requested to type in a new PIN. Enter and confirm the new PIN. The PIN can be changed at any time.
6. The last step of activation is to choose and set the service password. Enter the service password and confirm it. Your service password will be used for e.g. changing your PIN
7. Congratulations, you have connected your electric bike with your phone successfully. Now, you can access the home page with the data about your trips.

WARNING:

Type down your maintenance password here and keep it carefully. This password may not be identified again.

Začínáme:

1. Proveďte montáž tuningového čipu dle přiloženého návodu.
2. Stáhněte a nainstalujte aplikaci SpeedBox z Google Play nebo AppStore.
3. Zapněte elektrokolo s nainstalovaným čipem. Zapněte aplikaci. Pokud se kolo nezobrazí automaticky, použijte tlačítko OBNOVIT.
4. Klikněte na název čipu/elektrokola.
5. V dalším kroku budete vyzváni, abyste zadali nový PIN. Zadejte a potvrďte číslo. PIN je možné kdykoli změnit.
6. Posledním krokem aktivace je zvolení a zadání servisního hesla. Zadejte a potvrďte své servisní heslo, které slouží například ke změně PIN.
7. Gratulujeme, úspěšně jste spojili elektrokolo s telefonem. Nyní máte přístup k úvodní obrazovce s daty o jízdě.

UPOZORNĚNÍ:

Zde si запиšte své servisní heslo a pečlivě uschovejte. Toto heslo není možné zpětně zjistit.

Wir beginnen:

1. Führen Sie die Montage des Tuningchips nach der beigefügten Anleitung durch.
2. Downloaden und installieren Sie die App SpeedBox von Google Play oder AppStore.
3. Schalten Sie das Elektrofahrrad mit dem installierten Chip ein. Schalten Sie die App ein. Sofern das Fahrrad nicht automatisch angezeigt wird, betätigen Sie die Taste ERNEUERN.
4. Klicken Sie auf die Bezeichnung des Chips/des Elektrofahrrades.
5. Im nächsten Schritt werden Sie dazu herausgefordert, einen neuen PIN-Code einzugeben. Geben Sie den neuen PIN-Code ein und bestätigen Sie diesen. Der PIN-Code kann jederzeit geändert werden.
6. Im letzten Schritt der Aktivierung ist das Servicepasswort einzugeben. Geben Sie das Servicepasswort ein und bestätigen Sie dieses. Es dient z.B. zur Änderung des PIN-Codes.
7. Wir gratulieren Ihnen, Sie haben Ihr Elektrofahrrad mit dem Handy erfolgreich verbunden. Jetzt haben Sie Zugriff auf den Einleitungsbildschirm mit den Daten über die Fahrt.

HINWEIS:

Hier bitte Ihr Servicepasswort notieren und sorgfältig aufbewahren. Passwort kann im Nachhinein nicht ermittelt werden.

Cominciamo:

1. Eseguire il montaggio del tuning chip secondo le istruzioni allegate.
2. Scaricare e installare l'applicazione SpeedBox da Google Play oppure da AppStore.
3. Accendere la bicicletta elettrica con il tuning chip. Accendere l'applicazione. Se la bicicletta non viene visualizzata automaticamente premere il pulsante AGGIORNA.
4. Cliccare sul nome del chip/ della bicicletta elettrica.
5. Nel passo successivo vi verrà chiesto di inserire il nuovo PIN. Inserire e confermare il nuovo numero. Il PIN può essere modificato in qualsiasi momento.
6. Il passo finale è quello di inserire una password di servizio. Inserire confermare la password di servizio che servirà per esempio per modificare il PIN.
7. Congratulazioni, avete connesso con successo la bicicletta elettrica al telefono. Adesso avete accesso alla schermata iniziale con i dati sulla corsa.

AVVERTENZA:

Annotate qui la vostra password di servizio da conservare con attenzione. Questa password non può essere rintracciata in caso di smarrimento.

Pour commencer:

1. Installez le boîtier de tuning conformément aux instructions du mode d'emploi.
2. Téléchargez et installez l'application SpeedBox depuis Google Play ou AppStore.
3. Allumez votre vélo électrique avec le boîtier installé. Allumez l'application. Si le vélo ne s'affiche pas automatiquement, appuyez sur la touche RESTAURER.
4. Cliquez sur le nom du boîtier/ vélo électrique.
5. À l'étape suivante, vous serez invité à entrer un nouveau code PIN. Veuillez entrer et confirmer le nouveau numéro. À tout moment, vous pouvez modifier le code PIN.
6. L'étape finale de l'activation consiste à entrer le mot de passe. Veuillez entrer et confirmer un mot de passe de service qui sert, par exemple, pour changer le code PIN.
7. Félicitations, le vélo électrique a été connecté au téléphone avec succès. Désormais, vous avez accès à l'écran d'accueil avec les données de parcours.

AVERTISSEMENT:

Veillez écrire votre mot de passe de service et gardez le avec soin. Ce mot de passe ne peut pas être récupéré.

Empecemos:

1. Realice la instalación del chip del tuning de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
2. Descargue e instale SpeedBox desde Google Play o AppStore.
3. Encienda la bicicleta eléctrica con el chip instalado. Encienda la aplicación. Si la bicicleta no se enciende automáticamente, use el botón RESTABLECER.
4. Haga clic en el botón chip / bicicleta eléctrica.
5. En el siguiente paso, se le pedirá que introduzca un nuevo PIN. Introduzca y confirme el nuevo número. Puede cambiar el PIN en cualquier momento.
6. El último paso de la activación es introducir una contraseña de servicio. Introduzca y confirme la contraseña de servicio que se utiliza, por ejemplo, para cambiar el PIN.
7. Felicidades, usted ha conectado exitosamente su bicicleta eléctrica con su teléfono. Ahora tiene acceso a la pantalla de inicio con datos del recorrido.

ADVERTENCIA:

Introduzca aquí su contraseña de servicio y guárdela cuidadosamente. Esta contraseña no puede ser recuperada.